

**CARGADORAS DE RUEDAS DE LA SERIE F  
521F | 621F**

**CASE**  
CONSTRUCTION



**MAYOR RAPIDEZ,  
MENOR CONSUMO**

[www.casece.com](http://www.casece.com)

**EXPERTS FOR THE REAL WORLD  
SINCE 1842**

# MAYOR RAPIDEZ, MENOR CONSUMO

## UNA INVERSIÓN SEGURA PARA LOS TRABAJOS MÁS DUROS

En los trabajos más duros, la fiabilidad está acompañada por un control perfecto de la temperatura del aceite en los ejes.

- **Para suelos blandos** donde se necesita mayor control de la adherencia y más resistencia:
  - **Control eficaz de la adherencia** con el bloqueo del diferencial en el eje delantero. Se activa automáticamente o bien de forma manual con el pie izquierdo.
  - **No hay sobrecalentamiento** porque el bloqueo del diferencial no patina.
  - **Mayor resistencia** gracias a los ejes delantero y trasero reforzados.
- **Para limitar la inversión**, puede instalarse ejes estándar con diferencial de deslizamiento limitado, de fiabilidad probada.
- **Para ofrecerle aún más fiabilidad**, hemos inventado el BLOQUE DE REFRIGERACIÓN, que mantiene los líquidos refrigerantes a una temperatura constante.



## MENOS MANTENIMIENTO, MENOS GASTOS

- Menos gastos, porque la **SCR** usa menos componentes:
  - No usa filtro de partículas
  - No necesita ventiladores de refrigeración adicionales
  - No necesita aceites específicos
- Intervalos de mantenimiento más largos:
  - el aceite del motor no se contamina con aire no filtrado
- Sin averías: la SCR ofrece la máxima compatibilidad con todo tipo de combustibles

## TECNOLOGÍA SUPERIOR PARA LOS MOTORES: SCR

La **reducción catalítica selectiva (SCR)** es una solución fiable de eficacia probada. El líquido AdBlue®, que se usa en camiones en Europa desde 2004, se comercializa prácticamente en todas partes.

- Mayor productividad con un ahorro del 10% en combustible, gracias a la temperatura de combustión optimizada por el sistema SCR
- Ninguna pérdida de potencia ni de combustible, porque no se necesita refrigeración adicional
- Gastos reducidos, porque los motores SCR funcionan con gasóleo «rojo»



**MÁS COMODIDAD = MAYOR PRODUCTIVIDAD**



## Una entrada digna de un rey

Entrar en la cabina es fácil: los amplios escalones y las barandas aportan seguridad y la puerta ancha ofrece un acceso sin obstáculos.

## Visibilidad excepcional

Se sentirá más a gusto y trabajará más rápido gracias a la extraordinaria visibilidad panorámica.

El capó trasero de forma curvada es muy bajo, porque la **tecnología SCR** no requiere ventiladores de refrigeración adicionales.

## Todos los mandos al alcance de la mano

Concéntrese más en el trabajo con menos tensiones y moviendo menos el brazo gracias a la ubicación ergonómica del panel de control bajo la mano derecha.

## Siéntase seguro con el bastidor ROPS

Todas las cabinas de nuestras cargadoras de ruedas están reforzadas y garantizan la protección del operador contra vuelcos (**certificación ROPS**).

## Amplio espacio de almacenamiento

Ahora la cabina Case es aún más cómoda, porque ofrece más espacio de almacenamiento y la radio se ha colocado en el techo.







# TELEMÁTICA ANTICIPACIÓN Y CONTROL



## El aporte de la ciencia

El sistema telemático SiteWatch de Case utiliza una unidad de control de alta tecnología montada en cada máquina para recoger información de esa máquina y de los satélites GPS. Estos datos se envían después mediante redes de comunicaciones móviles al portal web Case Telematics.



## SiteWatch: control de flota centralizado al alcance de la mano

### 📶 Calcule la verdadera disponibilidad de la flota y optimícela

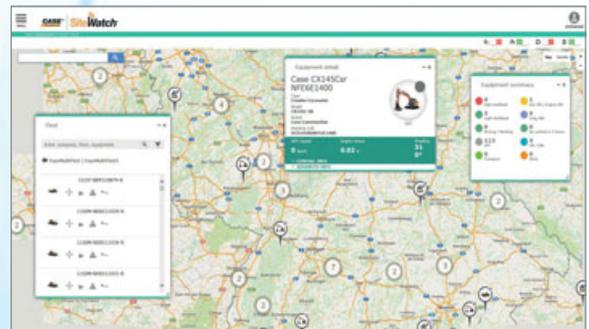
- Elimine la "flota fantasma": SiteWatch permite identificar las unidades excedentes o las máquinas con poca carga de trabajo en cada ubicación.
- Reasigne las unidades para satisfacer sus necesidades.
- La planificación anticipada del mantenimiento resulta más sencilla puesto que siempre tiene a su disposición las horas de trabajo actualizadas.
- Amplíe las ventajas de SiteWatch al resto de la flota: SiteWatch también puede instalarse en las unidades de otras marcas.

### 📶 ¡Desafíe el coste total de propiedad!

- La posibilidad de contrastar el uso de combustible de diferentes tipos de máquinas le permitirá elegir el equipo correcto.
- Ahorre costes de transporte realizando tareas de mantenimiento planificadas y agrupadas.
- Tranquilidad, tiempo de actividad optimizado y menos costes de reparación: gracias al mantenimiento preventivo recibirá aviso cuando sea necesario inspeccionar el motor con el fin de evitar averías imprevistas.
- Contraste la rentabilidad de la inversión de sus activos en diferentes ubicaciones.
- Su máquina se utiliza solo durante las horas de trabajo. Puede, por ejemplo, programarlo para recibir un aviso si se activa durante el fin de semana o en horario nocturno.
- Integre el paquete de mantenimiento programado para estar en el lugar correcto en el momento adecuado.

### 📶 Mayor seguridad, menores primas de seguros

- Disuada a los ladrones para que no asalten sus máquinas, ya que están geo-localizadas. El sistema permanece oculto, de modo que los ladrones no pueden detectarlo de forma rápida.
- Utilice la flota solo donde desee. Es posible definir un límite geográfico virtual y recibir un correo electrónico si la máquina lo traspasa.



# ESPECIFICACIONES

## MOTOR

|                              | 521F  | 621F    |
|------------------------------|---|---------|
| Motor FPT _____              | N45   | N67     |
| Cilindros _____              | 4   | 6       |
| Cilindrada (l) _____         | 4,5   | 6,7     |
| Entrada de aire _____        | Turbocompresor con refrigeración aire-aire. |         |
| Inyección _____              | Inyección Múltiple Common Rail.             |         |
| Nivel de emisiones _____     | Tier 4i                                     | Tier 4i |
| Potencia máx. (kW) _____     | 106   | 128     |
| Potencia máx. (hp) _____     | 142   | 172     |
| (@ rpm) _____                | 1800  | 1800    |
| SAE J1995 _____              |   |         |
| Par máx. (Nm) _____          | 608   | 730     |
| (@ rpm) _____                | 1600  | 1600    |
| SAE J1349 _____              |   |         |
| Emisión de NOx (g/kWh) _____ | 2,88  | 3,01    |
| Emisión de HC (g/kWh) _____  | 0,08  | 0,03    |
| Emisión de CO (g/kWh) _____  | 2,64  | 0,42    |
| Emisión de PM (g/kWh) _____  | 0,013                                       | 0,009   |

## TRANSMISIÓN

Caja de cambio de 4 velocidades de ZF con corte de embrague inteligente

|                               | 521F | 621F |
|-------------------------------|------|------|
| Hacia adelante 1 (km/h) _____ | 6    | 7    |
| Hacia adelante 2 (km/h) _____ | 11   | 13   |
| Hacia adelante 3 (km/h) _____ | 22   | 24   |
| Hacia adelante 4 (km/h) _____ | 36   | 39   |
| Hacia atrás 1 (km/h) _____    | 6,4  | 7    |
| Hacia atrás 2 (km/h) _____    | 12   | 14   |
| Hacia atrás 3 (km/h) _____    | 23   | 25   |

## EJES Y DIFERENCIAL

|  |  |
|--|--|
| Oscilación total del eje trasero _____ | 24°  |
| Opción A de ZF _____                   | Ejes reforzados con diferenciales abiertos y automáticos. Sistema de bloqueo del 100% en el diferencial delantero. Esfuerzo de tracción del 100% siempre, sin deslizamiento de las ruedas, menor desgaste de los neumáticos. |
| Opción B de ZF _____                   | Ejes estándar con deslizamiento limitado de los diferenciales delanteros y traseros, esfuerzo de tracción del 73% en suelos resbaladizos.  |

## NEUMÁTICOS

|                  |         |         |
|------------------|---------|---------|
| Neumáticos _____ | 17.5R25 | 20.5R25 |
|------------------|---------|---------|

## FRENOS

|  |  |      |
|--|--|------|
| Freno de servicio _____                | Sin mantenimiento, frenos de discos húmedos autoajustables en las 4 ruedas.                      |      |
| Área del disco de freno (m2/eje) _____ | 0,31   | 0,39 |
| Freno de estacionamiento _____         | Con el freno negativo, las cuatro ruedas se detienen automáticamente cuando se detiene el motor. |      |
| Área del freno de disco (cm2) _____    | 58   |      |

## COMPONENTES HIDRÁULICOS

|                             | 521F  | 621F |
|-----------------------------|---|------|
| Válvulas _____              | Centro cerrado Rexroth, sistema hidráulico de detección de carga. Válvula principal con 3 secciones.        |      |
| Dirección _____             | La dirección hidráulica orbitrol se activa con la válvula de prioridad.                                     |      |
| Funciones automáticas _____ | Retorno a excavación del cucharón, Retorno al desplazamiento de la pluma, Elevación automática de la pluma. |      |
| Tipo de control _____       | Control piloto con un joystick o dos palancas.  |      |
| Tipo de bomba _____         | Bomba de desplazamiento variable tándem.  |      |
| (l/min) _____               | 134   | 171  |
| (@rpm) _____                | 2000  | 2000 |

## CIRCUITO HIDRÁULICO AUXILIAR

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Flujo máx. (l/min) _____ | 162 |
| Presión máx. (bar) _____ | 227 |

## CAPACIDAD DE SERVICIO

|   |       |       |
|---|-------|-------|
| Tanque de combustible (l) _____               | 189   | 248   |
| Tanque AdBlue (l) _____                       | 41,3  | 41,3  |
| Sistema de refrigeración (l) _____            | 22    | 26,8  |
| Aceite del motor (l) _____                    | 12    | 13    |
| Tanque del aceite hidráulico (l) _____        | 57    | 91    |
| Aceite del sistema hidráulico total (l) _____ | 114   | 148   |
| Ejes delanteros y traseros (l) _____          | 22+22 | 22+22 |
| Aceite de transmisión (l) _____               | 19    | 27    |

## PROTECCIÓN DE LA CABINA

|   |             |
|---|-------------|
| Protección contra caída de objetos (FOPS) _____ | ISO EN3449  |
| Protección contra vuelco (ROPS) _____           | ISO EN13510 |

## RUIDOS Y VIBRACIONES

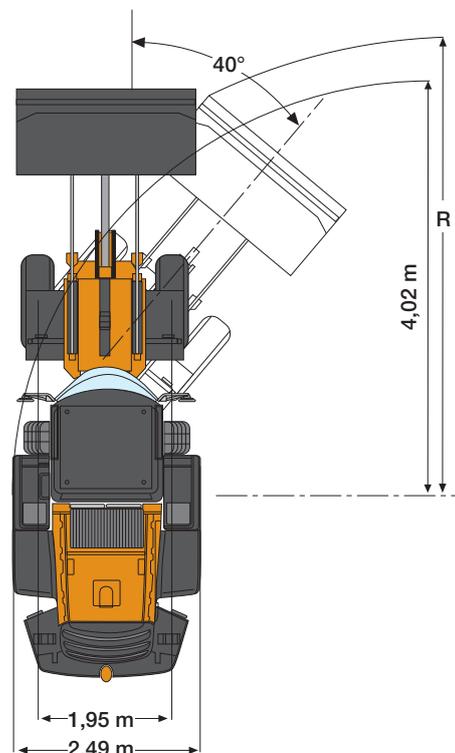
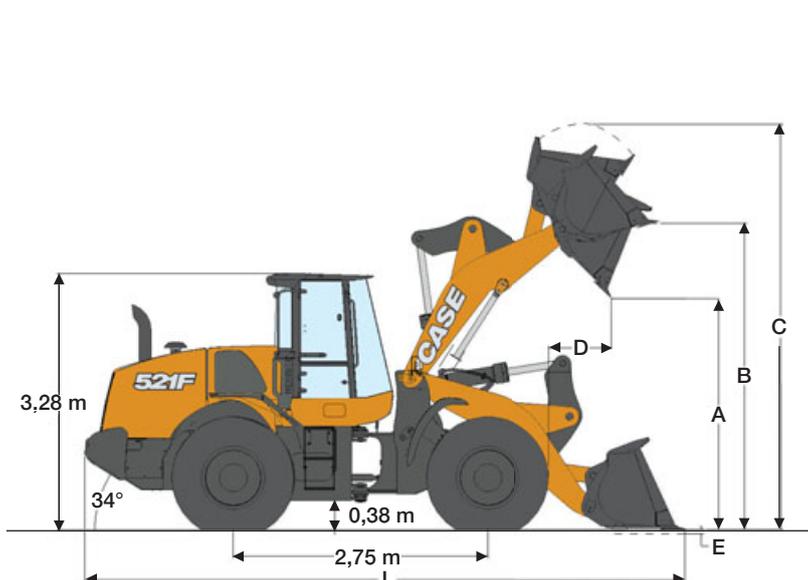
|  |  |
|--|--|
| En la cabina - LpA (dB) _____ (ISO 6595/6396/3744) | 70   |
| Afuera - LwA (dB) _____ (SAE J88 SEP80)            | 102   104  |
| Vibraciones _____                                  | El asiento del operador cumple los criterios de la norma ISO 7096:2000. Las vibraciones transmitidas no exceden 0,5 m/s <sup>2</sup> , |

## SISTEMA ELÉCTRICO

|                        |    |
|------------------------|----|
| 24V. Baterías 2 x 12V. |    |
| Alternador (A) _____   | 65 |

# CARGADORAS DE NEUMÁTICOS SERIE F

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA 521F

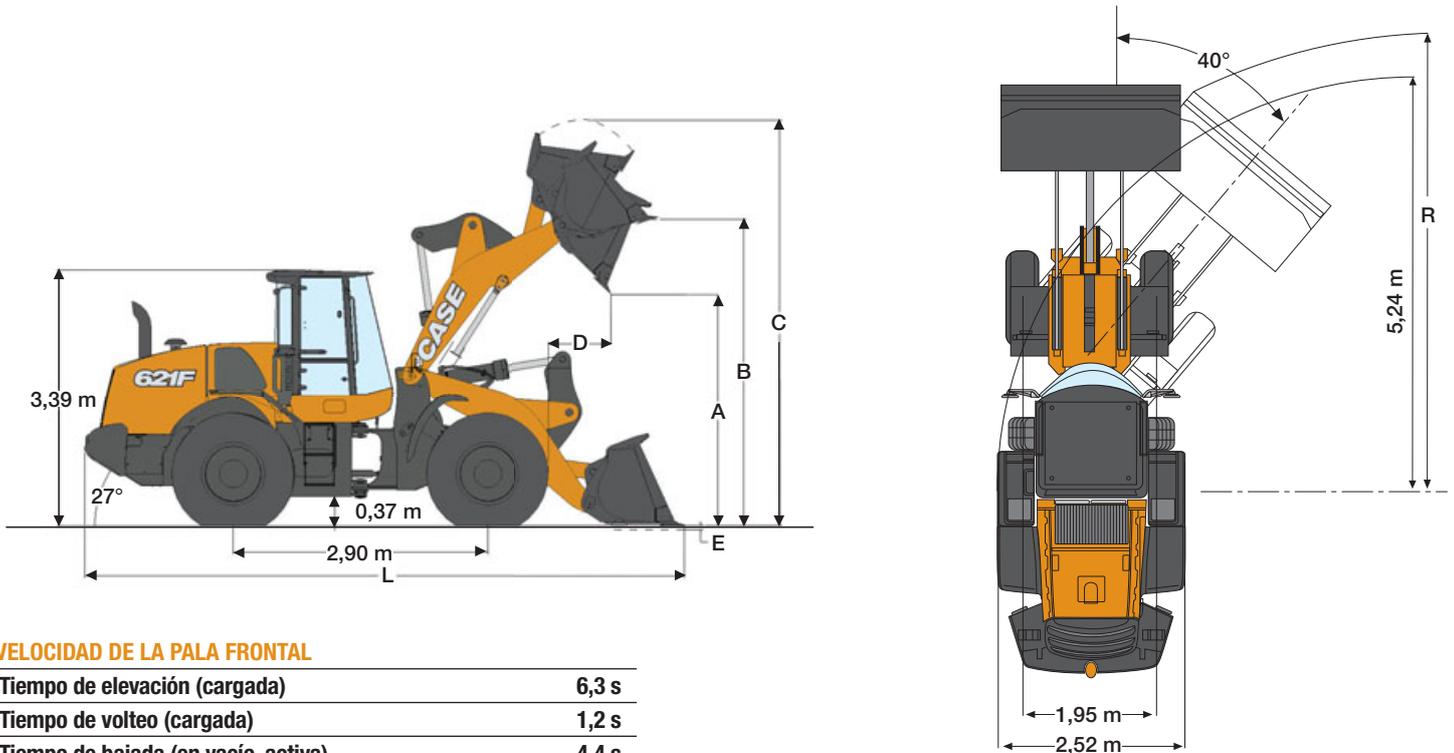


### VELOCIDAD DE LA PALA FRONTAL

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Tiempo de elevación (cargada)         | 5,4 sec |
| Tiempo de volteo (cargada)            | 1,2 sec |
| Tiempo de bajada (en vacío, activa)   | 3,9 sec |
| Tiempo de bajada (en vacío, flotante) | 3,9 sec |

| 521F |   | Cinematismo en Z |                    |                                |         | XR (largo alcance) |         |                            |         | XT (brazos paralelos)      |         |       |
|------|---|------------------|--------------------|--------------------------------|---------|--------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|-------|
|      |   | 2,1 m³           |                    | 1,7 m³ con acoplamiento rápido |         | 1,9 m³             |         | 1,7 m³ acoplamiento rápido |         | 1,7 m³ acoplamiento rápido |         |       |
|      |   | borde            | dientes + segmento | borde                          | dientes | borde              | dientes | borde                      | dientes | borde                      | dientes |       |
|      | Volumen, colmado (SAE)                            | m³               | 2,1                | 2,1                            | 1,7     | 1,7                | 1,9     | 1,8                        | 1,7     | 1,7                        | 1,7     | 1,7   |
|      | Volumen con un factor de llenado del 110%         | m³               | 2,3                | 2,3                            | 1,9     | 1,9                | 2,1     | 2,0                        | 1,9     | 1,9                        | 1,9     | 1,9   |
|      | Carga útil de la cuchara                          | kg               | 3478               | 3475                           | 3535    | 3584               | 2977    | 2975                       | 2947    | 2994                       | 3249    | 3296  |
|      | Densidad máxima del material                      | t/m³             | 1,7                | 1,7                            | 2,1     | 2,1                | 1,6     | 1,6                        | 1,7     | 1,8                        | 1,9     | 1,9   |
|      | Anchura exterior de la cuchara                    | m                | 2,49               | 2,54                           | 2,44    | 2,44               | 2,49    | 2,54                       | 2,44    | 2,44                       | 2,44    | 2,44  |
|      | Peso de la cuchara                                | kg               | 857                | 877                            | 1137    | 1065               | 821     | 842                        | 1137    | 1065                       | 1117    | 1045  |
|      | Carga de vuelco - recta                           | kg               | 8150               | 8145                           | 8317    | 8415               | 7011    | 7010                       | 6985    | 7080                       | 7634    | 7728  |
|      | Carga de vuelco - articulada a 40°                | kg               | 6957               | 6949                           | 7069    | 7167               | 5955    | 5950                       | 5894    | 5989                       | 6497    | 6591  |
|      | Fuerza de arranque                                | kg               | 7591               | 7781                           | 7104    | 6959               | 8094    | 8366                       | 7077    | 6933                       | 8288    | 8124  |
|      | Capacidad de elevación desde el suelo             | kg               | 8889               | 8979                           | 10620   | 10700              | 8830    | 8827                       | 8689    | 8773                       | 10236   | 10365 |
| A    | Altura de volteo a 45° a altura máxima            | m                | 2,62               | 2,55                           | 2,58    | 2,56               | 3,04    | 2,97                       | 2,96    | 2,94                       | 2,5     | 2,49  |
| B    | Altura al bulón                                   | m                | 3,61               | 3,61                           | 3,61    | 3,61               | 3,99    | 3,99                       | 3,99    | 3,99                       | 3,75    | 3,75  |
| C    | Altura total                                      | m                | 4,75               | 4,75                           | 4,77    | 4,77               | 5,06    | 5,06                       | 5,14    | 5,14                       | 4,94    | 4,94  |
| D    | Alcance de la cuchara a altura máxima             | m                | 1,12               | 1,19                           | 1,18    | 1,22               | 1,05    | 1,12                       | 1,16    | 1,19                       | 1,23    | 1,27  |
| E    | Profundidad de excavación                         | cm               | 8                  | 8                              | 7       | 5                  | 11      | 11                         | 10      | 9                          | 19      | 18    |
| L    | Longitud total con cuchara en el suelo            | m                | 6,83               | 6,94                           | 6,90    | 6,92               | 7,11    | 7,21                       | 7,24    | 7,27                       | 7,05    | 7,07  |
| R    | Radio de giro hasta esquina delantera de cuchara  | m                | 5,5                | 5,6                            | 5,5     | 5,5                | 5,7     | 5,7                        | 5,6     | 5,7                        | 5,5     | 5,6   |
|      | Recogida de la cuchara en posición de transporte  | °                | 43                 | 43                             | 48      | 48                 | 44      | 44                         | 50      | 50                         | 52      | 52    |
|      | Ángulo de volteo a la altura máxima               | °                | 55                 | 55                             | 50      | 50                 | 51      | 51                         | 46      | 46                         | 62      | 62    |
|      | Peso en orden de trabajo con neumáticos XHA2 (L3) | kg               | 10448              | 10468                          | 10728   | 10656              | 10582   | 10602                      | 10897   | 10825                      | 11189   | 11117 |
|      | Peso en orden de trabajo con neumáticos VSDL (L5) | kg               | 11088              | 11108                          | 11368   | 11296              | 11222   | 11242                      | 11537   | 11465                      | 11829   | 11757 |

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA 621F



### VELOCIDAD DE LA PALA FRONTAL

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Tiempo de elevación (cargada)         | 6,3 s |
| Tiempo de volteo (cargada)            | 1,2 s |
| Tiempo de bajada (en vacío, activa)   | 4,4 s |
| Tiempo de bajada (en vacío, flotante) | 4,4 s |

| 621F   |      | Cinematismo en Z |                    |                                |         | XR (largo alcance) |         |                                |         | XT (brazos paralelos)          |         |
|--|------|------------------|--------------------|--------------------------------|---------|--------------------|---------|--------------------------------|---------|--------------------------------|---------|
|  |      | 2,4 m³           |                    | 2,0 m³ con acoplamiento rápido |         | 2,2 m³             |         | 2,0 m³ con acoplamiento rápido |         | 2,0 m³ con acoplamiento rápido |         |
|  |      | borde            | dientes + segmento | borde                          | dientes | borde              | dientes | borde                          | dientes | borde                          | dientes |
| Volumen, colmado (SAE)                                 | m³   | 2,4              | 2,4                | 2,0                            | 2,0     | 2,2                | 2,1     | 2,0                            | 2,0     | 2,0                            | 2,0     |
| Volumen con un factor de llenado del 110%              | m³   | 2,6              | 2,6                | 2,2                            | 2,2     | 2,4                | 2,3     | 2,2                            | 2,2     | 2,2                            | 2,2     |
| Carga útil de la cuchara                               | kg   | 4371             | 4367               | 4519                           | 4570    | 3707               | 3704    | 3708                           | 3757    | 4092                           | 4157    |
| Densidad máxima del material                           | t/m³ | 1,84             | 1,85               | 2,26                           | 2,29    | 1,70               | 1,73    | 1,85                           | 1,88    | 2,05                           | 2,08    |
| Anchura exterior de la cuchara                         | m    | 2,49             | 2,54               | 2,49                           | 2,49    | 2,49               | 2,54    | 2,49                           | 2,49    | 2,49                           | 2,49    |
| Peso de la cuchara                                     | kg   | 941              | 968                | 1242                           | 1168    | 890                | 916     | 1242                           | 1168    | 1242                           | 1168    |
| Carga de vuelco - recta                                | kg   | 9964             | 9962               | 10325                          | 10426   | 8488               | 8485    | 8527                           | 8624    | 9360                           | 9489    |
| Carga de vuelco - articulada a 40°                     | kg   | 8741             | 8735               | 9038                           | 9139    | 7414               | 7407    | 7416                           | 7514    | 8185                           | 8314    |
| Fuerza de arranque                                     | kg   | 9819             | 10097              | 9472                           | 9272    | 11233              | 11591   | 9503                           | 9310    | 10595                          | 10395   |
| Capacidad de elevación desde el suelo                  | kg   | 9857             | 9956               | 13068                          | 13175   | 11411              | 11410   | 11348                          | 11436   | 14642                          | 14851   |
| A - Altura de volteo a 45° a altura máxima             | m    | 2,75             | 2,68               | 2,71                           | 2,69    | 3,24               | 3,17    | 3,19                           | 3,18    | 2,65                           | 2,63    |
| B - Altura al bulón                                    | m    | 3,83             | 3,83               | 3,83                           | 3,83    | 4,24               | 4,24    | 4,24                           | 4,24    | 3,96                           | 3,96    |
| C - Altura total                                       | m    | 5,04             | 5,04               | 5,05                           | 5,05    | 5,45               | 5,45    | 5,46                           | 5,46    | 5,23                           | 5,23    |
| D - Alcance de la cuchara a altura máxima              | m    | 1,08             | 1,16               | 1,12                           | 1,16    | 1,01               | 1,01    | 1,22                           | 1,25    | 1,23                           | 1,26    |
| E - Profundidad de excavación                          | cm   | 9                | 9                  | 9                              | 8       | 9                  | 9       | 10                             | 9       | 18                             | 17      |
| L - Longitud total con cuchara en el suelo             | m    | 7,47             | 7,57               | 7,53                           | 7,56    | 7,75               | 7,86    | 7,93                           | 7,97    | 7,78                           | 7,81    |
| Radio de giro hasta esquina delantera de cuchara       | m    | 6,28             | 6,28               | 6,28                           | 6,28    | 6,69               | 6,69    | 6,69                           | 6,69    | 6,20                           | 6,20    |
| R - Recogida de la cuchara en posición de transporte   | m    | 5,7              | 5,8                | 5,7                            | 5,7     | 5,9                | 6,0     | 5,9                            | 5,9     | 5,8                            | 5,8     |
| Ángulo de volteo a la altura máxima                    | °    | 44               | 44                 | 49                             | 49      | 46                 | 46      | 51                             | 51      | 58                             | 58      |
| Angolo di scarico alla massima altezza                 | °    | 51               | 51                 | 46                             | 46      | 46                 | 46      | 41                             | 41      | 55                             | 55      |
| Peso en orden de trabajo con neumáticos XHA2 (L3)      | kg   | 12191            | 12218              | 12492                          | 12418   | 12336              | 12362   | 12688                          | 12614   | 12569                          | 12459   |
| Peso en orden de trabajo con neumáticos X-mine D2 (L5) | kg   | 12890            | 12917              | 13191                          | 13117   | 13035              | 13061   | 13387                          | 13313   | 13268                          | 13158   |

www.casece.com  
**EXPERTS FOR THE REAL WORLD**  
**SINCE 1842**

**CASE**  
CONSTRUCTION



Form No. 2016ES - MediaCross Firenze - 02/17

**CASE CONSTRUCTION EQUIPMENT  
CONTACT INFORMATION**

**CNH INDUSTRIAL - UK**  
First Floor, Barclay Court 2,  
Heavens Walk,  
Doncaster - DN4 5HZ  
UNITED KINGDOM  
Tel: 00800 2273 7373

**CNH INDUSTRIAL ITALIA SPA**  
Strada di Settimo, 323  
10099 San Mauro Torinese (TO)  
ITALIA  
Tel: 00800 2273 7373

**CNH INDUSTRIAL  
DEUTSCHLAND GMBH**  
Case Baumaschinen  
Benzstr. 1-3 - D-74076 Heilbronn  
DEUTSCHLAND  
Tel: 00800 2273 7373

**CNH INDUSTRIAL  
MAQUINARIA SPAIN, S.A.**  
Avda. José Gárate, 11  
28823 Coslada (Madrid)  
ESPAÑA  
Tel: 00800 2273 7373

**CNH INDUSTRIAL FRANCE, S.A.**  
16-18 Rue des Rochettes  
91150 Morigny-Champigny  
FRANCE  
Tel: 00800 2273 7373

**NOTA:** El equipamiento de serie y opcional puede variar según la demanda y la normativa específica de cada país. Las imágenes pueden incluir más opcionales que el equipamiento estándar de serie (consulte a su distribuidor de Case). Asimismo, CNH Industrial se reserva el derecho de modificar las especificaciones de las máquinas sin incurrir en ninguna obligación relativa a tales cambios.

Conforme a la directiva 2006/42/EC.

**CASE**  
00800-2273-7373

La llamada es gratuita desde teléfono fijo. Antes de llamar con su teléfono móvil, consulte tarifas con su operador.

